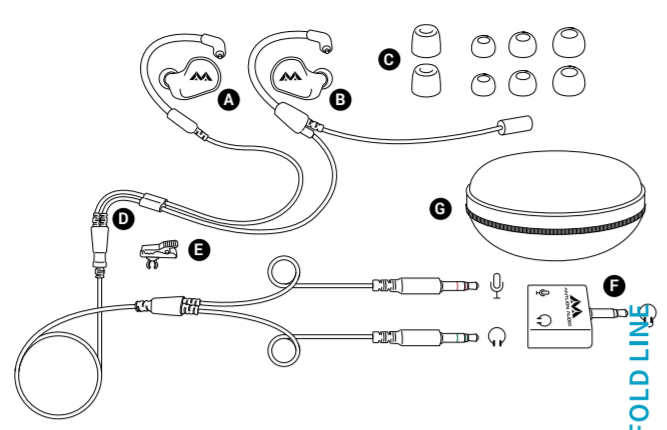




Kimura In-Ear Headset

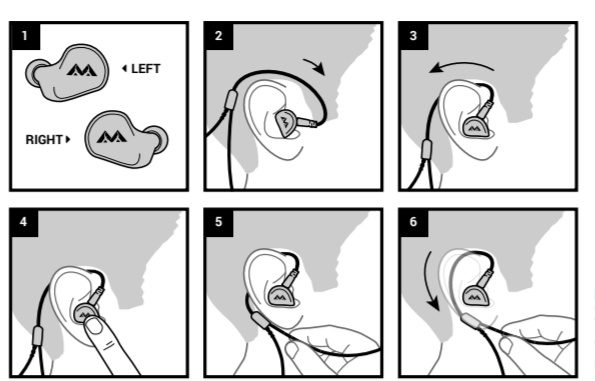
FOLD LINE

CONTENTS



- A Left earphone
- B Right earphone
- C 2 x Foam and 6 x Silicone eartips
- D Kimura Microphone Cable
- E Shirt clip
- F Antlion Y Adapter
- G Carrying case

HOW TO INSERT EARPHONES AND ADJUST HEADSET



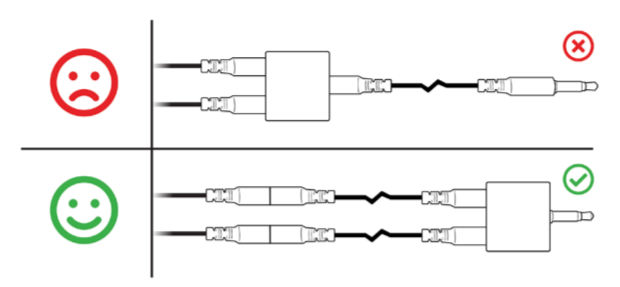
1. Identify Right/Left
2. Place earloop over/behind ear
3. Insert earphones and rotate to seat into ear canal
4. Adjust for good seal
5. Bend earloop up to secure cable junction underneath earlobe
6. Ensure earloop is positioned snugly behind the ear and position mic near corner of mouth

HOW TO INSERT FOAM TIPS

1. Roll tip between your fingers to compress
2. Insert into ear and hold
3. Tip will expand to fit ear canal

PRO TIPS

- ✔ Use the shirt clip to reduce cable noise and tugs.
- ✔ Keep the mic tip at or behind the corner of your mouth to reduce plosive and high-volume mic overdrive.
- ✔ If you need to extend the cable, extend both mic/audio separately; joining them in a single TRRS extension can cause cross-talk.



TROUBLESHOOTING

- ❌ Earphones are uncomfortable: try different eartips for each ear and ensure earphones are on the correct sides.
- ❌ Microphone boom bounces with movement: bend earloop so that it fits snug underneath earlobe, use shirt clip to reduce wire pulling.
- ❌ Sound does not work: make sure the mic and headphone lines are connected to the correct jack. Red: microphone, green: headphones. If your system has only one jack, use the included TRRS adapter.
- ❌ Sound lacks bass: try different ear tips for better seal in ear canal.
- ❌ Others hear themselves/echo in my mic signal: when possible, avoid using single-port headset jacks and always extend the headphone and mic cables separately.

Additional problems?

Contact: customerservice@AntlionAudio.com
Discord: [Discord.gg/AntlionAudio](https://discord.gg/AntlionAudio)

WARRANTY

FROM DATE OF PURCHASE, OUR TWO (2) YEAR LIMITED WARRANTY COVERS MANUFACTURING DEFECTS OF THE KIMURA AND/OR ITS ACCESSORIES.

If you experience a product defect and are within the return period of the reseller from which you purchased, please return the item to the retailer.

If you are outside their return window but within our warranty window of 2 year (or the minimum warranty required by your country from date of purchase), we will repair or replace your Kimura for any manufacturing defects in the Kimura and/or its accessories at our discretion.

Our Warranty does not cover/is voided by the following:
1. Damage caused by accident, abuse, neglect, or misuse.
2. Malfunction due to wear and tear.
3. If you cannot supply a valid dated proof of purchase.
4. If the Kimura has been disassembled.

Before returning your Kimura for repair or replacement please contact us first at CustomerService@AntlionAudio.com for further assistance!

After Warranty repair or replacement, your Warranty will remain in effect until either two (2) years after your original purchase date, or ninety (90) days after repair or replacement, whichever is longer.

For Australia Only:
Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of accessible quality and the failure does not amount to a major failure.

Antlion Audio, P.O. Box 86339, Portland, OR 97286, USA.
Telephone: +01 (971) 319-0326



www.AntlionAudio.com

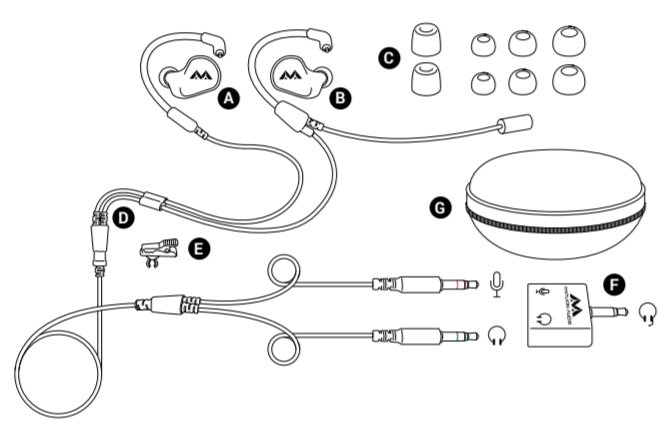
[AntlionAudio](https://www.facebook.com/AntlionAudio) [@AntlionAudio](https://twitter.com/AntlionAudio)

For more information/questions/feedback visit www.AntlionAudio.com. Designed in Portland, Oregon. Manufactured in China. ModMic and Antlion logo are registered trademarks of GTDevice LLC. U.S. and International patents.



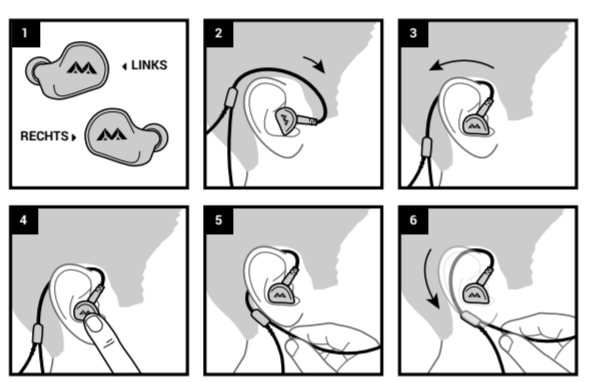
Kimura In-Ear-Kopfhörer

INHALTSVERZEICHNIS



- A Linker Ohrhörer
- B Rechter Ohrhörer
- C 2 x Schaumstoff- und 6 x Silikon-Ohrstöpsel
- D Kimura Mikrophonkabel
- E Hemd-Clip
- F Antlion Y-Adapter
- G Etui

EINSETZEN DER OHRHÖRER UND EINSTELLEN DES HEADSETS



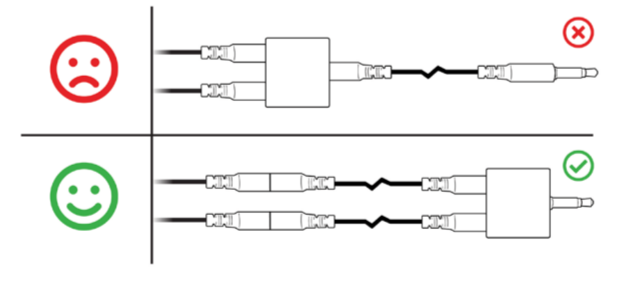
1. Rechts/Links identifizieren
2. Ohrschlaufe über/hinter dem Ohr platzieren
3. Ohrhörer einsetzen und so drehen, dass sie gut im Gehörgang sitzen
4. Für gute Abdichtung nachjustieren
5. Ohrschlaufe nach oben biegen, um die Kabelverbindung unter dem Ohrfläppchen zu sichern.
6. Sicherstellen, dass die Ohrschlaufe hinter dem Ohr sitzt und das Mikrofon in der Nähe des Mundwinkels positioniert ist.

EINSETZEN DER SCHAUMSTOFF-OHRSTÖPSEL

1. Den Stöpsel zwischen den Fingern rollen und zusammendrücken
2. In das Ohr einführen und dort festhalten
3. Der Stöpsel passt sich dem Gehörgang an

PRO-TIPPS

- ✔ Verwenden Sie den Hemd-Clip, um Kabelgeräusche und Zug zu reduzieren.
- ✔ Halten Sie die Mikrofonspitze am oder hinter dem Mundwinkel, um Übersteuerungen bei Plosivlauten und hohen Lautstärken zu vermeiden.
- ✔ Wenn Sie das Kabel verlängern müssen, verlängern Sie beide Mikrofon-/Audiokabel separat; wenn man sie in einer einzigen TRRS-Verlängerung verbindet, kann es zu Übersprechen kommen.



FEHLERBEHEBUNG

- ❌ Ohrhörer sind unbequem: probieren Sie verschiedene Ohrstöpsel für jedes Ohr aus und achten Sie darauf, dass die Ohrhörer auf den richtigen Seiten sitzen.
- ❌ Mikrofonarm wackelt bei Bewegung: biegen Sie die Ohrschlaufe so, dass sie eng am Ohrfläppchen anliegt, und verwenden Sie den Hemd-Clip, um das Ziehen am Kabel zu verringern.
- ❌ Ton funktioniert nicht: vergewissern Sie sich, dass die Mikrofon- und Kopfhöreranschlüsse mit der richtigen Buchse verbunden sind. Rot: Mikrofon; grün: Kopfhörer. Wenn Ihr System nur eine Buchse hat, verwenden Sie den mitgelieferten TRRS-Adapter.
- ❌ Dem Klang fehlt es an Bass: probieren Sie verschiedene Ohrstöpsel für eine bessere Abdichtung im Gehörgang aus.
- ❌ Andere hören sich selbst/Echos in meinem Mikrosignal: vermeiden Sie nach Möglichkeit die Verwendung von Kopfhörerbuchsen mit nur einem Anschluss und verlängern Sie Kopfhörer- und Mikrofonkabel immer separat.

Weitere Probleme?

Kontakt: customerservice@AntlionAudio.com
Discord: [Discord.gg/AntlionAudio](https://discord.gg/AntlionAudio)

GEWÄHRLEISTUNG

AB DEM KAUFDATUM DECKT UNSERE AUF ZWEI (2) JAHRE BESCHRÄNKTE GARANTIE FABRIKATIONSFEHLER DES MODEMS UND/ODER SEINES ZUBEHÖRS AB.

Wenn Sie innerhalb der Rückgabefrist des Händlers, von dem Sie das Gerät gekauft haben, einen Produktfehler feststellen, senden Sie den Artikel bitte an den Händler zurück. Wenn Sie sich außerhalb des Rückgabefensters befinden, aber innerhalb unseres Gewährleistungszeitraums von 2

Jahre (oder der Mindestgewährleistung für Ihr Land ab dem Kaufdatum), reparieren oder ersetzen wir Ihr Kimura bei jeglichen Herstellungsfehlern des Kimura und/oder des Zubehörs nach unserem Ermessen.

Unsere Gewährleistung deckt die folgenden Aspekte nicht ab oder wird durch diese ungültig:

1. Schäden, die durch Unfall, Missbrauch, Vernachlässigung oder nicht vorgesehenen Gebrauch verursacht wurden.
2. Fehlfunktion aufgrund von Abnutzung und Verschleiß.
3. Wenn Sie keinen gültigen datierten Kaufbeleg vorlegen können.
4. Wenn das Kimura auseinanderggebaut wurden.

Bevor Sie Ihr Kimura zur Reparatur oder zum Austausch zurücksenden, kontaktieren Sie uns bitte zuerst unter CustomerService@AntlionAudio.com für weitere Unterstützung!

Nach der Reparatur oder dem Austausch im Rahmen der Gewährleistung bleibt Ihre Gewährleistung bis entweder zwei (2) Jahre nach dem ursprünglichen Kaufdatum oder neunzig (90) Tage nach der Reparatur oder dem Austausch gültig, je nachdem, welcher Zeitraum länger ist.



www.AntlionAudio.com

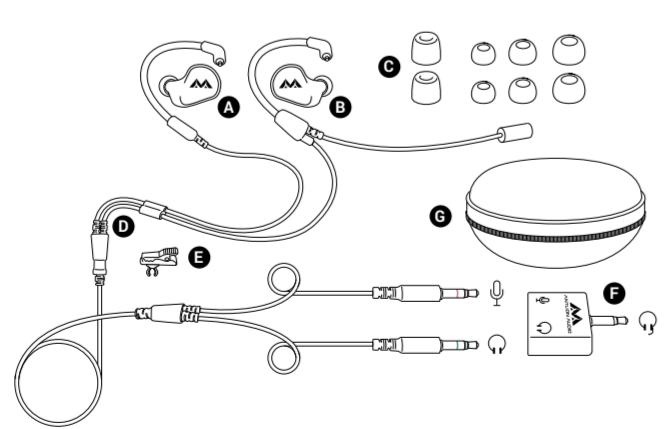
[AntlionAudio](https://www.facebook.com/AntlionAudio) [@AntlionAudio](https://twitter.com/AntlionAudio)

Für weitere Informationen/Fragen/Feedback besuchen Sie bitte www.AntlionAudio.com. Entworfen in Portland, Oregon. Hergestellt in China. Die ModMic und Antlion Logos sind eingetragene Handelsmarken von GTDevice LLC. US- und internationale Patente.



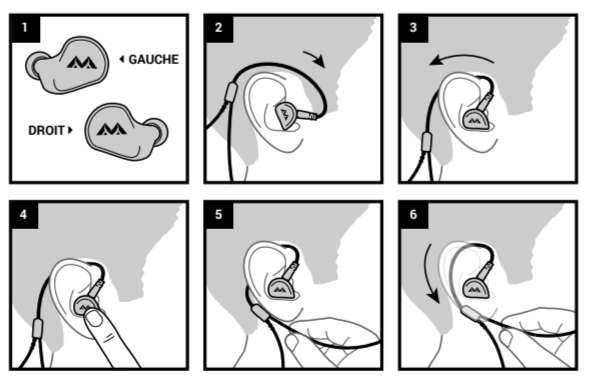
Casque intra-auriculaire Kimura

CONTENU



- A Écouteur gauche
- B Écouteur droit
- C 2x embouts en mousse et 6x embouts en silicone
- D Câble de microphone Kimura
- E Clip pour chemise
- F Adaptateur Antlion Y
- G Étui de transport

INSERTION DES ÉCOUTEURS ET RÉGLAGE DU CASQUE



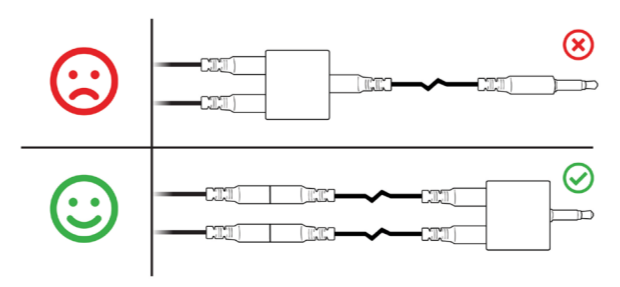
1. Distinguez le côté droit du côté gauche.
2. Placez le contour d'oreille sur/derrière l'oreille.
3. Insérez les écouteurs et faites-les tourner pour les placer dans le canal auditif.
4. Ajustez pour qu'ils se maintiennent bien en place.
5. Pliez le contour d'oreille vers le haut pour fixer la jonction du câble sous le lobe de l'oreille.
6. Assurez-vous que le contour d'oreille est bien placé derrière l'oreille et placez le micro près du coin de la bouche.

INSERTION DES EMBOUTS EN MOUSSE

1. Faites rouler l'embout entre vos doigts pour le comprimer.
2. Insérez-le dans l'oreille et maintenez-le en place.
3. Une fois en place, l'embout se déploie pour s'adapter au conduit auditif.

CONSEILS PRATIQUES

- ✔ Utilisez le clip pour chemise afin de réduire les bruits et d'éviter de tirer le câble.
- ✔ Maintenez l'embout du micro au niveau ou derrière le coin de votre bouche pour réduire les occlusives et les surdosages de micro à haut volume.
- ✔ Si vous avez besoin de rallonger le câble, rallongez les deux câbles micro et audio séparément ; les réunir dans une seule rallonge TRRS peut être source de diaphonie.



DÉPANNAGE

- ❌ Les écouteurs sont inconfortables : essayez différents embouts pour chaque oreille et assurez-vous d'avoir mis les écouteurs correspondant à l'oreille correcte.
- ❌ La perche du microphone bouge en cas de mouvement : pliez le contour d'oreille pour qu'il soit parfaitement adapté au lobe de l'oreille, utilisez un clip de chemise pour réduire la traction du fil.
- ❌ Il n'y a pas de son : vérifiez si les fils du micro et des écouteurs sont connectés à la bonne prise. Prise rouge : microphone. Prise verte : casque. Si votre système ne possède qu'une seule prise, utilisez l'adaptateur TRRS fourni.
- ❌ Les basses sont insuffisantes : essayez différents embouts pour qu'ils soient accolés le mieux possible au conduit auditif.
- ❌ D'autres personnes s'entendent/entendent un écho dans le signal de mon micro : si possible, évitez d'utiliser des prises pour casque à port unique et prolongez toujours les câbles du casque et du micro séparément.

Vous avez d'autres problèmes ?

Kontakt: customerservice@AntlionAudio.com
Discord: [Discord.gg/AntlionAudio](https://discord.gg/AntlionAudio)

GARANTIE

À PARTIR DE LA DATE D'ACHAT, NOTRE GARANTIE DEUX (2) ANS OFFRE UNE COUVERTURE CONTRE LES DÉFAUTS DE FABRICATION DU Kimura ET DE SES ACCESSOIRES.

En cas de produit défectueux pendant la période de retour du revendeur auprès duquel le produit a été acheté, veuillez retourner l'article au revendeur.

Si la période de retour est dépassée, mais que notre période de garantie de 2 ans est toujours en vigueur (ou la période de garantie minimum exigée par votre pays à partir de la date d'achat), nous réparerons ou remplacerons à notre discrétion votre Kimura en raison de tout défaut de fabrication au niveau du Kimura ou de ses accessoires.

Notre garantie est nulle pour les raisons suivantes:

1. Dommages causés par un accident, un usage abusif, de la négligence ou un mauvais usage.
2. Dysfonctionnement dû à l'usage.
3. Si vous n'êtes pas en mesure de présenter une preuve d'achat datée valide.
4. Si le Kimura a été démonté.

Avant de retourner votre Kimura pour le faire réparer ou remplacer, veuillez communiquer avec nous à l'adresse CustomerService@AntlionAudio.com pour obtenir de l'aide!

Après la réparation ou le remplacement au titre de la garantie, votre garantie demeure en vigueur jusqu'à ce que soit deux (2) ans se soit écoulé depuis la date d'achat initial, soit quatre-vingt-dix (90) jours se soient écoulés après la réparation ou le remplacement, selon la période la plus longue.



www.AntlionAudio.com

[AntlionAudio](https://www.facebook.com/AntlionAudio) [@AntlionAudio](https://twitter.com/AntlionAudio)

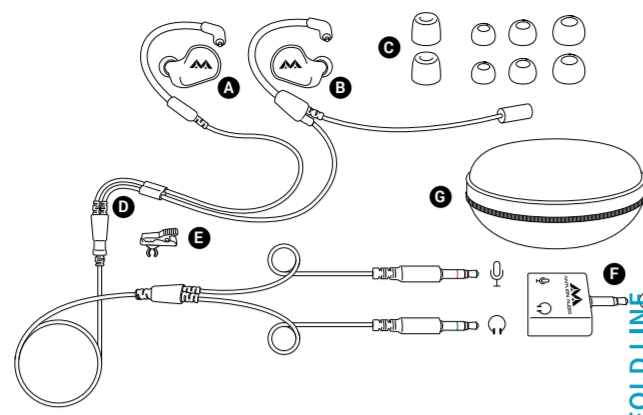
Si vous souhaitez obtenir plus d'informations, poser des questions ou donner votre avis, consultez le site www.AntlionAudio.com. Conçu à Portland, Oregon (États-Unis). Fabriqué en Chine. ModMic et le logo Antlion sont des marques déposées de GTDevice LLC. Brevets américains et internationaux.



Auriculares intrauditivos Kimura

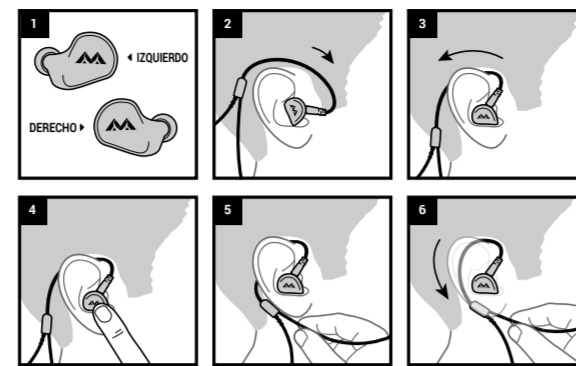
FOLD LINE

CONTENIDO



- A Auricular izquierdo
- B Auricular derecho
- C 2 insertos de espuma y 6 de silicona para los oídos
- D Cable de micrófono Kimura
- E Presilla para camisa
- F Adaptador en Y Antlion
- G Estuche de transporte

CÓMO INSERTAR Y AJUSTAR LOS AURICULARES



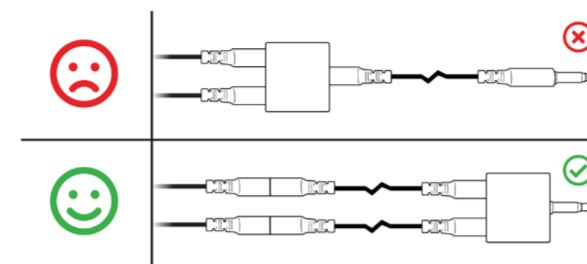
1. Identifique el derecho/izquierdo
2. Coloque el gancho sobre/detrás de la oreja
3. Inserte los auriculares y gírelos para que se asienten en el canal auditivo
4. Ajuste para un buen sellado
5. Doble el gancho para asegurar la unión del cable debajo del lóbulo de la oreja
6. Asegúrese de que el gancho para la oreja esté colocado cómodamente detrás de la oreja y ponga el micrófono cerca de la comisura de la boca.

CÓMO COLOCAR LOS INSERTOS DE ESPUMA

1. Comprima el inserto entre sus dedos
2. Inserte en el oído y mantenga
3. El inserto se expandirá para adaptarse al canal auditivo

CONSEJOS PROFESIONALES

- ✔ Use la presilla para camisa para reducir el ruido y los tirones del cable.
- ✔ Mantenga la punta del micrófono en la comisura de la boca o detrás de la misma para reducir la saturación explosiva y de alto volumen del micrófono.
- ✔ Si necesita extender el cable, extienda el micrófono y el audio por separado; unirlos en una sola extensión TRRS puede causar diafonía.



SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

- ❗ Los auriculares son incómodos: pruebe diferentes insertos para cada oído y asegúrese de que los auriculares estén en los lados correctos.
- ❗ El brazo del micrófono rebota con el movimiento: doble el gancho para que quede ajustado debajo del lóbulo de la oreja, use la presilla para camisa para reducir la tensión del cable.
- ❗ El sonido no funciona: asegúrese de que los cables del micrófono y los auriculares estén conectados correctamente. Rojo: micrófono, verde: auriculares. Si su sistema tiene solo un conector, use el adaptador TRRS incluido.
- ❗ El sonido no tiene bajos: pruebe diferentes insertos para los oídos para un mejor sellado en el canal auditivo.
- ❗ Otros se escuchan a sí mismos o hacen eco en la señal de mi micrófono: cuando sea posible, evite usar conectores de auriculares de un solo puerto y siempre extienda los cables de los auriculares y el micrófono por separado.

¿Problemas adicionales?

Contacte: customerservice@AntlionAudio.com
Discord: [Discord: Discord.gg/AntlionAudio](https://discord.gg/AntlionAudio)

GARANTÍA

DESDE LA FECHA DE COMPRA, NUESTRA GARANTÍA LIMITADA DE DOS (2) AÑOS CUBRE DEFECTOS DE FABRICACIÓN DEL KIMURA Y/O SUS ACCESORIOS.

Si su producto tiene un defecto y se encuentra dentro del periodo de devolución del distribuidor al que lo compró, por favor devuelva el artículo.

Si se encuentra fuera de su periodo de devolución pero dentro de nuestro periodo de garantía de 2 años (o la garantía mínima requerida por su país a partir de la fecha de compra), a nuestra discreción, repararemos o reemplazaremos su Kimura por cualquier defecto de fabricación del Kimura y/o sus accesorios.

Nuestra garantía no cubre/se anula por lo siguiente:

1. Daños causados por accidente, abuso, negligencia o mal uso.
2. Mal funcionamiento debido a deterioro por uso.
3. Si no puede proporcionar una prueba válida con fecha de compra.
4. Si el Kimura se ha desarmado.

Antes de devolver su Kimura para su reparación o reemplazo, ¡comuníquese con nosotros en CustomerService@AntlionAudio.com para obtener más ayuda!

Después de la reparación o reemplazo cubiertos por la garantía, su garantía permanecerá vigente hasta dos (2) años después de la fecha de compra original, o noventa (90) días después de la reparación o reemplazo, lo que sea más tiempo.



www.AntlionAudio.com

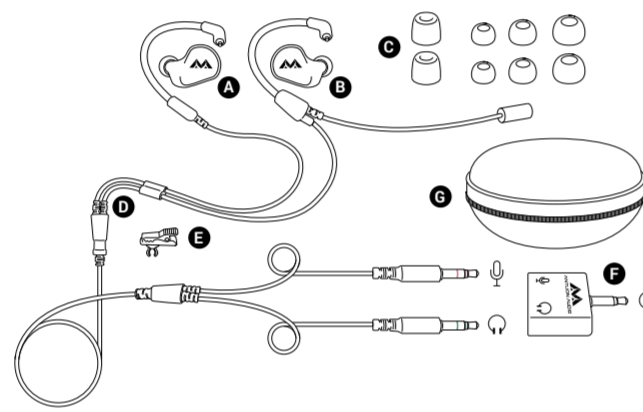
[AntlionAudio](https://www.facebook.com/AntlionAudio) [@AntlionAudio](https://twitter.com/AntlionAudio)

Para obtener más información/preguntas/comentarios, visite www.AntlionAudio.com. Diseñado en Portland, Oregón. Fabricado en China. ModMic y el logotipo de Antlion son marcas comerciales registradas de GTDevice LLC. EE.UU. y patentes internacionales.



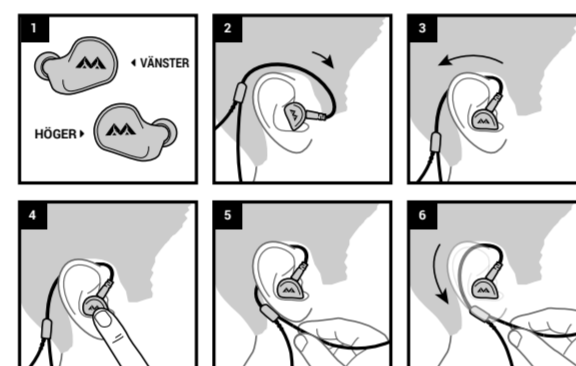
Kimura in-ear-headset

INNEHÅLL



- A Vänster hörlur
- B Höger hörlur
- C 2 st. skumöronproppar och 6 st. silikonöronproppar
- D Kimura-mikrofonkabel
- E Tröjklämma
- F Antlion Y-adapter
- G Bärnodral

SÅ HÄR SÄTTER DU I HÖRLURARNA OCH JUSTERAR HEADSETET



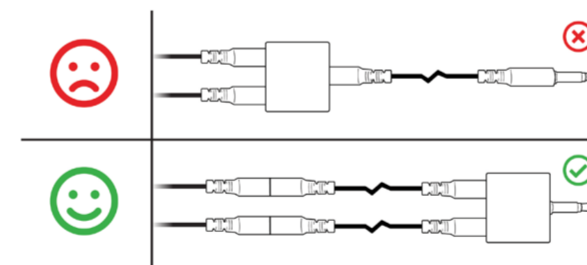
1. Identifiera höger/vänster
2. Placera öronbygeln över/bakom örat
3. Sätt i hörlurarna och vrid dem så att de sitter fast ordentligt i hörselgången
4. Justera dem så att de tätar ordentligt
5. Böj upp öronbygeln för att säkra kabelanslutningen under örsnibben
6. Se till att öronbygeln sitter tätt bakom örat och placera mikrofonen nära mungipan

SÄTTA I SKUMPROPPARNA

1. Rulla proppen mellan fingrarna så att den trycks ihop
2. Sätt in den i örat och håll kvar den
3. Proppen kommer att expandera så att den passar din hörselgång

PROFFSTIPS

- ✔ Använd tröjklämman för att minska kabelbrus och trassel.
- ✔ Håll mikrofonspetsen vid eller bakom mungipan för att minska oljud och överstyrning.
- ✔ Om du behöver förlänga kabeln bör du förlänga kablarna för mikrofonen/ljudet separat. Om du sammanfogar dem i en TRRS-förlängning kan det leda till överhörning.



FELSÖKNING

- ❗ Hörlurarna sitter obekvämt: prova olika öronproppar i vardera öra och se till att hörlurarna sitter på rätt sida.
- ❗ Mikrofonbommen studsar när du rör dig: böj öronbygeln så att den sitter tätt under örsnibben, använd tröjklämman för att minska kabeldragningen.
- ❗ Ljudet fungerar inte: kontrollera att mikrofonens och hörlurarnas kablar är anslutna till rätt uttag. Rött: mikrofon, grönt: hörlurar. Om ditt system bara har ett uttag använder du den medföljande TRRS-adaptorn.
- ❗ Ljudet saknar bas: prova olika öronproppar för bättre tätning i hörselgången.
- ❗ Andra hör sig själva/eko i min mikrofonsignal: undvik system med enkelt uttag, och förläng alltid hörlurarna och mikrofonkablarna separat.

Ytterligare problem?

Kontakt: customerservice@AntlionAudio.com
Discord: [Discord: Discord.gg/AntlionAudio](https://discord.gg/AntlionAudio)

WARRANTY

FRÅN INKÖPSDATUMET, TÄCKER VÅR TVÅ (2) ÅR GARANTI TILLVERKNINGSFEL PÅ Kimura OCH/ELLER DESS TILLBEHÖR.

Om du upplever ett produktfel och du ligger inom returperioden för återförsäljaren som du köpte produkten av ska du returnera den till återförsäljaren. Om du är utomlands för deras returperiod men inom vår garantiperiod på 2 år (eller den kortaste garantitiden som krävs av ditt land från inköpsdatumet), kommer vi att reparera eller ersätta din Kimura för eventuella tillverkningsfel i Kimura och/eller dess tillbehör efter vårt eget gottfinnande.

Vår garanti täcker inte/ogiltigförklaras av följande:

1. Skada orsakad av olycka, missbruk, försummelser eller felaktig användning.
2. Felaktig funktion pga. slitage.
3. Underlåtenhet att uppvisa ett giltigt daterat inköpsbevis.
4. Om Kimura har tagits isär.

Innan du returnerar din Kimura för reparation eller byte bör du kontakta oss på CustomerService@AntlionAudio.com för ytterligare hjälp!

Efter garantireparation eller utbyte, kommer din garanti att fortsätta gälla tills antingen två (2) år har förflutit efter det ursprungliga inköpsdatumet, eller i nittio (90) dagar efter reparation eller utbyte, beroende på vilket alternativ som är det längsta.



www.AntlionAudio.com

[AntlionAudio](https://www.facebook.com/AntlionAudio) [@AntlionAudio](https://twitter.com/AntlionAudio)

För mer information/frågor/återkoppling, besök www.AntlionAudio.com. Designat i Portland, Oregon USA. Tillverkat i Kina. ModMic- och Antlion-logotypen är registrerade varumärken som tillhör GTDevice LLC. Patent i USA och andra länder.



www.AntlionAudio.com

[AntlionAudio](https://www.facebook.com/AntlionAudio) [@AntlionAudio](https://twitter.com/AntlionAudio)